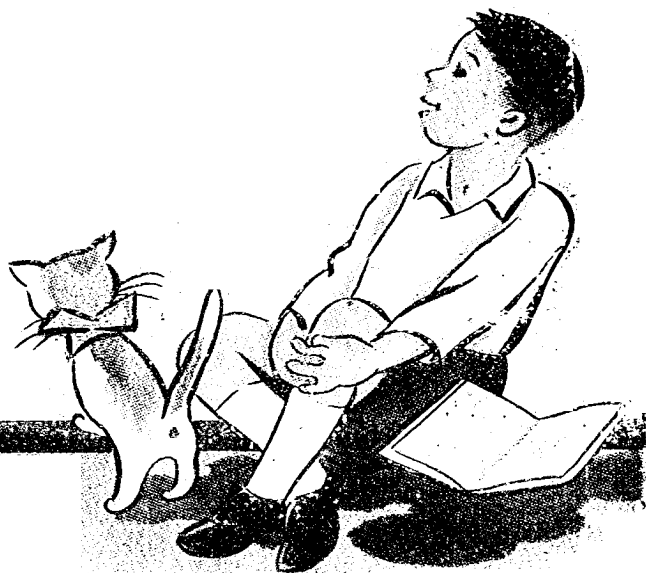


庫 文 華 中

集 一 第 學 小

文 用 應 童 兒

類 文 語 級 高



行 印 局 書 華 中

兒童應用文

目錄

| | | |
|--------------|-----------|-----|
| 一、寫信的方法 | · · · · · | 一六八 |
| 1. 開始研究 | | |
| 2. 客套話 | | |
| 3. 請安和問好 | | |
| 4. 怎樣增加表現的技能 | | |
| 5. 不怕事情複雜 | | |
| 6. 時令的點綴 | | |
| 7. 寫給尊長們的信 | | |

8. 寫給兄弟姊妹的信

9. 從通信中求知識

10. 還得用些議論

11. 怎樣對付日常瑣事

12. 你要打電報嗎

二、寫柬帖的方法 ····· 六九—九九

1. 請客的帖子

2. 各式各樣的禮柬

3. 領謝和壁謝

4. 各式各樣的門券

5. 使人注意的揭帖

三、寫契據的方法 ····· 一〇〇—一二八

1. 寫借據的格式

2. 合同怎樣訂

3. 租契怎樣寫

4. 三種保單

5. 證書的研究

6. 還有一項聘約

兒童應用文
目錄

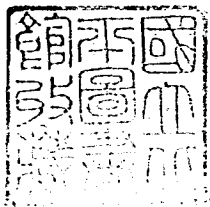
兒童應用文

一 寫信的方法

1. 開始研究

一天，星期日的午後，何承慧坐在他的書室裏，和他的同學吳煥華，談得很高興。

何承慧是一個聰明勤勉的孩子。他把書室收拾得很清潔，一邊靠壁放着書架，陳列着許多兒童書籍；一邊壁上，掛着好幾幅朋友們所畫的圖畫；窗外更有他自己親手栽種的花木，裏外輝映，更顯得雅潔可愛。吳煥華說：「你這裏真是一個好地方！一個人坐在這裏研究學問，



多麼有趣呀！」

何承慧說：「只是一个人太寂寞！」

吳煥華笑着說：「那麼，何不多邀幾個朋友來談談呢？」

何承慧說：「我也這麼想；不過單是談談，似乎沒有多大意思。我想，我們最好來組織一個社，研究一種甚麼學問，那麼，一面既可增進知識，一面又可大家談談說說，你道好嗎？」

吳煥華拍着手，連聲說：「好，好，好！」「不過我們研究些甚麼東西呢？」他又這樣問何承慧。

何承慧想了一想，說：「剛才你不是說過，有時想答覆一封朋友的信，總覺得寫得不大妥當；我呢，有時母親叫我寫點柬帖之類，也常常急得亂翻參考書，所以我想，我們就來研究應用文，好嗎？」

吳煥華聽了這提議，自然十分贊成。當下，他們便擬定了一個社名，叫做應用文研究社。

吳煥華說：「社名已經有了，還有社員呢？」

何承慧說：「我們寫信去徵求罷！」於是他就提起筆來，擬了一個信稿：

○○兄：

數日不見，十分記念！

我們現在打算組織一個應用文研究社，利用閒暇的時間，一方面藉此增進學問，一方面也藉此大家敘談敘談。你如贊成，就請一同加入，好嗎？

即問近好！

吳煥華 全啓。
何承慧 十二月六日

何承慧寫好後，問吳煥華道：「你看，這樣寫法對嗎？」

吳煥華沉吟了一會說：「我們把這信寄給誰呢？」

何承慧說：「就寄給我們的好友王維俊、楊志堅、張啟秀、蔣克信等，好嗎？」

吳煥華說：「人，自然沒有問題，不過這幾個人，有的在今天上午，我就見過他們，這信既是我們兩人共同具名，那麼，前面「數日不見，十分記念」這一句，我想還是刪去牠罷！」

何承慧聽了，恍然似的笑道：「哎，我忘記了，竟照着自己一個人的口氣寫，沒有想到這一層，真胡塗！你這一提，正像開始研究的樣子，你瞧，還有甚麼地方可以討論嗎？」

吳煥華也笑嘻嘻的說：「好，我們今天就先開始研究吧！」他說着，

果然又拿起那信稿來，想再找出一些缺點。他看了一會，說：「唔！還有社址和通信的地點，似乎也得同他們說一聲……就借你這邊做社址和通訊處，好嗎？」

何承慧說：「對啦，那麼我們的信稿，也得再修改一下。」於是他又把那信稿改成這樣：

○○兄：

我們現在打算組織一個應用文研究社，利用餘閒，一方面藉此增進學問，一方面也就藉此大家敘談敘談，你如贊成，請一同加入，好嗎？

社址及通信處，就在承慧家裏——新開路六號。
即問近好！

吳煥華
全啓

十二月六日

他們便把這信用複寫紙寫了幾份，分別填上收信人的姓名，預備寄出，并且把這次的研究所得，作了一個結論道：

1. 有共同關係的信，不可祇照一个人的口氣寫。
2. 招邀別人或等候覆件的信，須把地址告訴他們。

2. 客套話

到了第二個星期日，何承慧、吳煥華所發起的應用文研究社，已經成立了。社員除了他們以外，還有王維俊、楊志堅、張啟秀、蔣克信，一共是六個人。就在何承慧家中集合，借了承慧的書室做社址。

他們都是在學校裏讀書的，平時都各有功課，祇有星期日算最閒暇，所以他們的會期，也就議定每星期一次；每個星期日的午後，就在承

慧的書室裏聚會。

當下，何承慧便首先提議道：「我們這個社，是一種課餘的組織，同時，也是興味的組織，所以大家不必拘泥形式，祇用談話的方式，隨便討論好了。」

他說到這裏，大家都不覺異口同聲的說：「不錯對啦！……」

承慧接下去說：「我聽得現在有種最好的教育方法，叫做『導師制』，學生們就在和教師隨便談話中，得到知識。現在，我們雖然沒有導師，但是朋友們互相研究，也可以得到利益的啊！」

「不錯對啦！……」大家又這樣說。

何承慧又接下去說道：「不過，我們也得把應用文的範圍和類別，先酌定一下，再照着層次研究，也方便些。不知大家的意見怎樣？」

衆人對於他這提議，也一致贊成。於是便紛紛發表意見，結果是：

一、現在所要研究的應用文，暫以普通適用的爲範圍。

二、應用文的類別，暫把牠分作三大類：

1. 信札，

2. 柬帖，

3. 契據。

他們認定信札的應用最廣，所以列作第一類，先着手研究。

這時，那個矮小身材，名叫張啟秀的，嘻嘻地一笑，便接着說道：「諸位注意，問題來了！我們寫信給別人時，到底要不要用客套話呢？」

這問題提出後，那個叫蔣克信的，用他謙謹的態度，說道：「我以爲客套話總要用些，你瞧，那許多信書上，不是每篇都有客套話嗎！」

可是，那個叫楊志堅的，却不贊成蔣克信的意見，用他那種爽直的態度說道：「不，我不贊成那種千篇一律的客套話！我以為寫信，祇要乾乾脆脆說明要說的話，就夠了；客套話，無非是些虛文，那是一點沒有意思的！」

這時，吳煥華便插進來說：「現在你們兩個人，恰好代表兩個方面，不過，現在所說的，祇是口頭上的理論，最好請你們各舉一個實例——即各擬一個信稿，讓大家瞧瞧，再來發表意見，怎樣？」

蔣克信和楊志堅都說：「好！」

「不過拿甚麼做題目呢？」蔣克信問。

吳煥華想了一想，說道：「講到信札，也可以分作四大類：

1. 關於社交方面的，像寫給朋友們的信都是；

2. 關於家庭方面的，像寫給親屬們的信都是；

3. 關於學識方面的，像討論或研究學問的信都是；

4. 關於雜務方面的，像寫給船行、郵局、書店等類的信都是。

社交類的信，應用最廣，我們可以先研究那麼，請你們兩位，各寫一封問候那位久別的友人胡子賢的信吧，好在子賢都是大家認識的。於是他們兩人，便分別去擬稿。過了一會兒，都已寫好。蔣克信寫的是：

子賢老兄：

與兄離別，忽忽已經兩年；雖然遠遠地隔着，但我的心，却無時無刻不在想你，好像追隨在你的左右一樣。你的近況，想必很好；願你學業日進，聲望日高，常常在辯論會中得到榮譽，並且，希望你常常寫信指教我。

敬候安好！

愚弟克儉謹上

楊志堅寫的是——

子賢！

我們已好久不見了，彷彿是兩年吧。這兩年中，你的進步想必不少。

有時，記起你這位久別而遠離的朋友，也頗想寫封信問問你，可是因為沒甚麼緊的話，所以終於不曾寫。

現在，却給了我一個機會，因為我們在這裏的幾位朋友組織了一個應用文研究社，正在練習寫信呢。

哈哈！再會！

志堅

大家正在看蔣楊兩人的信稿時，不料那位還沒發過議論的王維俊，不知在甚麼時候，也起了一個僑稿，這時，却溫婉地拿出來給大家瞧。

他的信稿是——

子賢兄：

兩年的別離，說久，也不能算久；不過我們從前常常在一起聚會慣了的，現在想起，自然不免格外惦記。但願我們各自努力學業，莫負這青春年華，那麼，我們將來一旦相見，定必加倍愉快。而且，河山雖然隔離我們的身，却隔離不了我們的信；信息往來，也一樣的可以傾訴衷情，你以為對嗎？

我在這裏，和從前一樣的活潑、快樂，願你也像先前那樣愉樂。

希望常常得到你的信，并將近況告知，使我更加快慰。

維俊

大家看了，覺得蔣克信的信，有些話不大切實，而且恭維太過，反覺够不上交情；楊志堅的信，爽直真實，倒也不錯；王維俊的信，婉妙和愛，最能够表現不卑不亢的態度，和款款的深情，十分得體，却是意外的收穫。

所以末了，大家把這次研究的結論歸納起來是——

1. 客套話最好不用，不過辭句間，却不妨說得婉轉和氣一點。
2. 各人性情不同，豪爽的寫，和溫婉的寫，都沒有不可；但過分的謙遜和頌揚，却近於虛偽，可以不必。

3. 請安和問好

下一個星期日的下午，何承慧的書室中照例又有集會，吳煥華、王維俊、楊志堅、張啟秀、蔣克信等，全都來了，一個也沒有缺席。

起初，大家各自玩着，有的把身子靠在窗欄上，有的在書桌上翻閱畫報，有的在談天。這時，吳煥華忽然拿起一根筆桿來，在茶杯上「丁丁」的敲了幾下。

大家忙問他做甚麼。他說：「開會的時候到了，我在撞鐘呀！」

大家笑了一陣，都走攏來坐在一起。這次，又是那位矮小的張啟秀先提出問題，他仍舊用那笑嘻嘻的神氣說：「上星期，我們已經談過關於用客套話的問題，現在我又要請教你們了：到底信的末尾，是不是必須用『請安』、『福祝』、『頌好』的字樣，才合信的格式呢？」

楊志堅說：「大可不必；這是一種陳腐的濫調，和客套話一樣的意思！」

蔣克信說：「我以為應當用了才像樣，如嫌那些字樣陳腐，就改作『敬祝進步』、『敬頌幸福』，不好嗎？」

何承慧說：「不，這毛病就在『祝』字和『頌』字上面。因為祝禱近乎迷信，而頌揚却有點腐化；至於問問好，候候安，我以為未嘗不可。」

王維俊也贊成何承慧的意見，並且替他補充着說道：「叮嚀問候，也是人情之常，似乎不能一概抹殺；不過不問好，不候安，當然也可以，因為寫信，祇要達意，原不必去依照甚麼格式的！」

但這時，張啟秀忽然嚷道：「老何！你說的問哩，候哩，又要不迷信，不腐化，請你寫個樣兒給我們瞧瞧吧！」

何承慧說：「不要說一封，就是兩封，三封也可以。」他說着，果然在不多時候間寫了兩個信稿——

竟成吾友：

接讀你的來信，知道你近來正在學習國音，並且承你寄贈國音字典給我，感激得很！我的國音，本不甚正確，現在有了這本字典，定能獲益不淺，謝謝你的美意，並詢近好！

承慧

月 日

伯惠先生：

自從先生去國之後，我們都很想念你。現在聽說你已從國外考察歸來，想來定有許多新鮮的見聞，我們有好許多同學——一羣曾經受過你教育的孩子——想開會歡迎你，並聽你的演講，不知先生可能接受我們的請求？

敬候安好，並盼回訓！

學生何承慧謹上

月

日

何承慧還想寫時，吳煥華說：「好了，好了，不要你一個人都寫了去，讓我也來寫一首吧！」他一邊說，一邊就動手寫，好像已經想定似的，一下就寫好了。

季青：

聽說你的病已日漸痊愈，非常欣慰。不過飲食要當心，不可吃得太飽，書報也少看為

妙。因爲在身體不健全的時候，過飽過勞，都是很有害處的。

再談，再談，願你保重！

吳煥華

大家看了何吳兩人的信，覺得他們寫在信末的問候語，都用得不錯，寫給普通朋友們的，不妨隨隨便便用「順詢近好」「卽問近好」；寫給先生等長輩時，却該恭敬些，就得用「敬候安好」「敬叩鈞安」等；寫給有病或其他不幸的友人時，自以用「願你保重」「務請善自珍愛」等最爲合宜。

這次，他們的結論是：

1. 普通寫給朋友們的信，信尾用問候語也可，不用問候語也可；但寫給長輩時，還是加上請安等字樣爲宜。
2. 信尾的「請安」「候好」等字樣，可用於長輩，也可用在平輩；

但「問」「詢」等字樣，在習慣上，却只能用在平輩及晚輩。

4. 怎樣增加表現的技能

這個星期日的下午，天下着大雨，但大家都冒雨而來，並且興致都很濃厚。

張啟秀笑嘻嘻的對何承慧說：「老何，今天便宜你了！你祇須躲在家裏，不必溼淋淋的向路上跑。」

何承慧也笑着說：「你看，我把這房子打掃得多麼清潔，在等候你們，並且還泡了一大壺茶，請你們喝，還不是你們便宜嗎？」

大家在談談笑笑之間，又轉到了研究寫信的問題。吳煥華說：「信首的客套話，信尾的問候語，我們已有相當的討論了，現在該來談談中

間的重要部分，就是負着表現目的的一部分。」

張啟秀說：「怎樣叫做信的目的呢？請你舉幾個例來說明一下！」

吳煥華說：「譬如你要寫一封信給別人，但是，爲甚麼事情才要寫這封信呢？這「爲甚麼」就是目的。再說得明白些，譬如你要寫信去邀別人加入應用文研究社，那麼這邀人入社，便是寫信的目的；如果你要寫信去問候友人的病，那麼，這問病便是寫信的目的；如果別人送東西給你，你要寫回信去答謝，那麼，這答謝便是寫信的目的……」

蔣克信說：「好了，好了，說得够明白了！可是信的目的，既是信的主要部分，那麼，該用甚麼方法去幫助表現呢？」

吳煥華把眼睛向在座的幾位轉了一下，說：「關於這一層，請那一位來發表些意見吧！」

楊志堅說：「好，就由我先來說點意見吧，不知諸位以爲對不對？」他說到這裏，略微停頓一下，又接下去說道：「我以爲練習寫信——」

1. 要熟習記敘文；

2. 要文字通順；

3. 要條理清晰。

如果我們能夠達到這三項工夫，寫信就不難了。」

大家聽了，都點頭稱是。但獨有那帶着滑稽態度的張啟秀，却聳着矮小的身材說：「慢慢兒不忙！你的話太簡單了，我還不大領會，請你每項再加些注解吧！」

楊志堅聽了，毫不推辭的說：「當然，我們討論一樁問題，自然越說得明白越好！現在我就解答剛才說過的那三項要素吧：1. 因爲寫信最

要緊的是傳達意思，把要說的話，明白白敘述出來，所以須得熟習記敘文；2. 文不對題，辭不達意，人家就要看不懂，或是看了費解，或是看了生厭，所以要文字通順；3. 如果單是文字通順，文法的組織沒有錯誤，但對於要說的話，沒有頭緒，不依次序，也使人家看了不明白，所以必須條理清晰，分行列段的敘述才行。」

楊志堅剛說完，張啟秀也順風扯篷似的說：「好够了！」

「不過，現在我們還得大家寫幾封信，考試考試各人的表現能力，就讓我出題目，好嗎？」張啟秀又把話轉了方向，這樣的提議。

「但是，」張啟秀又說了，「這次，我雖然提出題目，也情願參加考試；不過請諸位注意：答案要簡單，信的頭尾都不要——用點線做省略符號好了……」

楊志堅催着他道：「可以，但請你這位考試官，快些把題目說出來吧！」

張啟秀說：「題目是『約人遊公園』，又要明白，又要簡單。」
於是大家就各自去寫。

楊志堅第一個先寫好，是：

.....

你想逛公園嗎？明天下午五時，請你在家相候，我來邀你。

.....

張啟秀第二個寫好，是：

.....

這幾天，公園裏很好玩。下一個星期日上午，你如有空，請到我家來，我們一同遊公園去，好嗎？

.....

第三個繳稿的是王維俊，他寫的是：

.....

近來遊興怎樣？星期六（十二日）下午課後，我想邀幾個朋友遊公園；你如有興，屈詩請直接到公園來，就在湖心亭中相會吧。

.....

其餘各人，也都先後寫好，有的是約定在一個中心地點相會，然後一同到公園去；有的是要求對方給一個回信，別人答應去，他也準去。總之，各有不同的寫法，但都還算簡要明白。

各人所寫的信，給大家看過，覺得沒有甚麼不好。末了，他們就把這次討論研究所得的結果，作了一個結論：

1. 寫信的根本技能，須熟習記敘文。
2. 寫信不可忘記目的，要把主要的部分，敘述清楚。

5. 不怕事情複雜

星期日的午後，何承慧仍把書室收拾得很整潔，等候他的朋友。一會兒，大家都來了，這間房子裏又立刻顯得熱鬧起來。

楊志堅說：「上星期日，我們的考試官太客氣，祇叫我們考簡單的信；但是這種寫法，談不到「條理清晰。」我們今天應該來研究複雜的信的寫法才是。」

張啟秀說：「這不能怪我，好比你吃飯是一口一口的吃；我們研究學問，也得一樁一樁研究。上星期研究簡單的，這星期研究複雜的，也不算遲啊！」

他用滑稽的態度說着，引得大家都笑起來了。

張啟秀又接着說：「楊志堅！你且不要多說，讓我再考你一下吧！不過，你得當心，務要「條理清晰。」題目也不必限定，祇須在一封信內包含着三樁以上的事情好了。」

楊志堅說：「好好，我就來寫一封試試看。」

吳煥華說：「我也願意加入考試，但請志堅兄先寫好，我再照着他的信，寫一封回信，你們以爲怎樣？」

大家都說：「這辦法很好！」

楊志堅也同意，他就先寫，大家看着他這樣寫道：——

煥華兄：

我們是多年的好友，恕我不說甚麼客氣話。現在，我有幾樁事情要打攪你：

1. 聽說你們附近，新開了一家國貨商店，不知可有熱水壺出售？價目每隻幾何？托你有便時代爲一問。

2. 前次在你的案頭，見有一本奇少年，一本仙樹林，倘若你已看好，可否借給我瞧瞧？

3. 我的表兄，很歡喜你的畫，想托我轉求兩幅，希望你有空時，替他畫兩張水彩畫。

一切費神，多謝！多謝！

弟志堅 一月二日。

張啟秀笑着說：「寫得還不錯。現在，該由吳煥華寫回信了！」

吳煥華答應了一聲，也就寫道——

志堅兄！

你的信已經收到了。所囑各事，現在敬逐條答復如下：

兩磅容量的國貨熱水壺，價每隻一元，貨色很不錯，我們曾經買過。

奇少年是我自己的，現在先寄給你；仙樹林却是借來的，已經還給別人了，你如要看，

我當再去借來給你。

我的畫，東塗西抹，不成甚麼樣兒，祇能自己玩玩；但既承你的表兄錯愛，又出於你的叮囑，也祇好不怕獻醜，過幾天畫兩幅來請你表兄指教。

再談吧，願你愉快！

兒童應用文

二七

煥華 一月二日。

大家看了他們兩人寫的信，都說寫得很清楚，但張啟秀却說：「錯原是不錯，不過這是「筆試」，現在還得「口試」一下才對。」

他又笑着問楊志堅說：「志堅，你願意受口試嗎？」

楊志堅也笑着回答：「願！」

「你的信上，爲甚麼加上幾個1. 2. 3. 數碼字呢？」張啟秀這樣問。

「加上數碼字，可以使受信人看了更加明瞭，一看就知道有三樁事情。」楊志堅這樣答。

「倘若不用1, 2, 3, 還有別的數碼字可用嗎？」張啟秀又問。

「一二三四……，以及勺文「ㄟ」……，A B C D……等，也可以。」楊志堅答。

華了。

「那麼，吳煥華，你爲甚麼不用數碼字呢？」張啟秀又這樣問吳煥華了。

「我認爲這封答信中的事情，並不十分多，並且已經分段寫開，看的人也不難明白，所以不曾標上數目字。」吳煥華却這樣回答。

大家聽了他們的一問一答，都笑着說：「各有理由，都說得不錯！」於是衆人又討論了一番，把結論歸納起來是：

1. 寫事情複雜的信，必須條理清晰，使受信人看了容易明瞭。
2. 要條理清晰，應該：1. 辭句明顯；2. 分段敘述；3. 在每段上面加標數碼字。

6. 時令的點綴

星期日的下午，那羣小朋友又聚集在何承慧的書室中了。這天天氣很好，窗外樹枝上有幾隻小鳥在鳴叫，溫靄的陽光，映着明淨的几案，使人發生美感。

王維俊觸景生情似的說：「上幾星期，我們所談論的，完全是關於信札的實用方面；但信札也和藝術品一樣，可以使牠美化，使人讀了發生美感。」

蔣克信說：「的確，我們看到有些辭句好的信時，是常常被那種美感所打動的；不過是怎樣的一種句子，我倒一時說不出來了；還得請大家指點，使我增長見識！」

楊志堅說：「關於這一項，維俊最有研究，我們還是請他說吧！」

王維俊連忙接着說：「我不過略微知道一點，說到有研究，那裏够

得上……」

何承慧催着他道：「快說吧，何必這樣客氣呢！」

王維俊思索了一會，說：「我以為要使信札美化，有兩點應得注意：

1. 辭句上的修飾；

2. 時令的點綴。

辭句上的修飾，就是使句子整齊，用詞新穎，用字得當；並且音調也要和諧，使得讀起來順口而又好聽。不過這一項，學起來比較不容易，須得在平日作文的時候多加練習。至於時令的點綴，便比較容易學，容易做得到了。」

張啟秀說：「怎樣叫時令的點綴？」

王維俊說：「時令，就是關於時節上的景物以及人事。你看從前人

寫信，不是有些什麼「暮春三月，草長鶯飛」以及「塞北早寒，八月飛雪」這一類話嗎？這些句子，雖然和正文沒甚關係，但在信中稍稍點綴，也頗能使人發生點美感。」

蔣克信聽了，便嚷着說：「對啦，果然這樣！我當時舉不出例子，現在經維俊兄一說，使我明白不少！」

張啟秀說：「那麼，就索性請王維俊寫封信給我們瞧瞧！」

王維俊說：「但這也不能濫用，必須切合實際的情形——就是切合發信者及受信者的環境才對。現在我該寫信給誰呢？並且寫些甚麼呢？」

吳煥華說：「你就寫給何承慧吧；寫信的主要原因，就是謝他把書室借給我們做社址。」

大家聽了，都拍着手道：「不錯！不錯！」

於是王維俊便伏在案上擬起稿來——

承慧吾兄：

當這風寒葉落的時候，我們的牀窗，已大有寒意，窗外所見，也是蕭條的景象。而你那南向的書室，却尚有小鳥的歌聲與溫暖的陽光。几案既是那樣明淨，圖書又是這樣充盈，承你借給應用文研究社，作我們研究聚談的地方，這種美意，這種與衆同樂的精神，又怎不使我既感且謝呢！

草草奉候，願你平安！

弟維俊 月 日

大家看了，都說：「從現在這風寒葉落的時令，說到承慧的書室的可愛，又說到感謝，真是最現成，最確切！」

這時，張啟秀像想着了甚麼似的，忽然跳起來說：「噯，維俊！你還記得我們的老朋友李學賢嗎？他現在住在鄉下的一條溪邊，當這暮秋時候，那裏又有紅葉，又有蘆花，你就把這些時節和景物應用起來，寫封信去問詢問他，好嗎？寫好後，你先把名字簽上，然後讓我們也大家都來簽個名吧！」

王維俊說：「好的，好的！」於是他又這樣寫道：——

學賢兄：

光陰不會停留，又是晚秋時候；現在，紅的楓葉，白的蘆花，想已圍繞着你的家罷？你對此景色，可還惦记着我們這些朋友？你的近況怎樣？讀書作工的餘閒，也會駕着小船到溪上去玩，或是牽着牛到溪邊去看牠喝水嗎？希望你常常給我們一些消息！

草草奉候，言不盡意，願你健康！

維俊 月 日

大家看了，都笑着說：「好个「光陰不曾停留，又是晚秋時候，」讀起來又和諧，又順口，而「紅的楓葉，白的蘆花」等句子也很整齊；其餘用詞用字，也都得當；真可說是一封美化的信！」

這次，他們所得的結論是：

1. 信，有時也可以用藝術手腕去寫，使牠美化，藉增對方的興趣。
2. 要使信札美化，1. 須注意於辭句上的修飾；2. 可用時節和景物作點綴。

7. 寫給尊長們的信

這個星期日，大家都來了，祇缺了一个張啟秀，大概是家裏有了甚

麼事情，他那滑稽的態度，常常引得別人發笑，今天沒有他，自然不免冷清了——

何承慧說：「以前我們所談的，是關於社交方面的信札，現在該來談談家庭方面的信札了。到底社交的信和家庭的信，寫法有沒有兩樣呢？」

吳煥華說：「這自然該有點分別。」

蔣克信說：「那麼，這種分別在那裏呢？」

楊志堅說：「我以為這是態度上的差異。」

王維俊說：「我的意思也是這樣。因為態度不同，所以措辭上也得和普通信札有些分別。譬如給父母、叔伯的信，措辭說話，須得尊敬而莊重；給兄弟、姊妹的信，措辭說話，須得和愛而誠摯，甚麼客氣話，以及時節

景物的點綴，這時都用不着了。總之，字面上不必弄得怎樣華麗，只須樸素些好了。」

何承慧說：「你的話，說得很有理！我們對於自己家庭中的人，當然用不着講客氣……」

剛剛說到這裏，忽然張啟秀從外面跳躍着進來了，他好像已經聽得他們在談論關於家庭方面的信，便說道：「可是我同弟妹們，見面時雖不免偶有幾句爭辯，但寫起信來，到底比較要客氣些呵！」

大家聽了他這話，都忍不住笑了起來，好像他來了之後，這屋子裏的空氣也變了一個樣子。

大家問他：「爲甚麼來得這樣遲？」

張啟秀說：「我剛剛想來，忽然母親喊住我，叫我寫一封信給父親，

問他幾時歸來，并且要他買些東西。」

吳煥華說：「那真再好沒有；我們今天正在討論關於家庭的信，你既然有這現成的信，何不照樣重新再寫一遍，給我們做個參考呢！」

張啟秀正想推辭，但大家都已連聲的催促他。

張啟秀一邊說：「我寫得不好啊！」一邊却只得拿起筆來寫——

爸爸！

你幾時回來呀？我們都很盼望你！你去的時候，我們院子裏不是養着幾隻小雞嗎，現在牠們已經大了，雄雞會啼，母雞會生蛋，你這次回來，定要看得出驚哩！

媽媽叫你回來的時候，買一匹藍布，二磅毛絨，請你不要忘記，并且，我知道你還會買些好東西給我們哩；我的好爸爸，是不是？

願你每天都有三次微笑，一個哈哈！

大家看了他這信，都不覺哈哈大笑。楊志堅說：「這孩子倒會撒嬌！他的信，也和他的人一樣討人歡喜！不過他的話，真實自然，倒也是一種體裁呢！」

王維俊說：「果然，像這種全用孩子口氣的信，也是一種寫法啊！」
張啟秀說：「那麼，不用孩子口氣，怎麼寫呢？」

王維俊還沒回答，蔣克信已先笑着說：「難道个个人，都像你這種還在吃奶似的腔調嗎！我來寫封給你看看！」

張啟秀說：「好啊，我倒正要看看你這冒充成人的大孩子，是用怎樣一種口氣來寫呢！」

大家便都催着蔣克信寫，於是他就這樣寫道：

母親！

你寄給我的布鞋，已經收到了。學校裏有些孩子，愛穿皮鞋，但我却很愛這雙布鞋。我知道這是你自己做的，我怎敢忘記你的勤勞與慈愛！

你囑咐我要『謹慎，謙和，』我也緊緊記住，處處實行，常常自己勉勵着做一個誠實忠厚的人。

你說，姑母有餅乾送給我們，等有便人時帶來給我；但是，母親！我希望你留着自己吃，千萬不要帶來！我在校裏，一天三餐，已經很够；而你在家裏，總是那樣刻苦，這却很使我覺得不安呢！

餘容再稟，敬叩福安！

兒克信

大家看了他的信，都覺得很起一種感動。楊志堅說：『張啟秀是可

愛，蔣克信却是可敬。從他們兩人的信上看來，也各有各的妙處。」

王維俊說：「所以，寫信不能有一定的規範，要看各人的性質，事情的關係，各自去活用；但藉着清順的文筆，寫出心中所愛說的話，這却是一個共同的要求。」

於是大家又討論了一番，所得的結論是：

1. 社交上的信，辭句不妨華麗；但家庭中的信，却以樸實爲宜。
2. 寫給家庭中長輩的信，態度須懇切而尊敬，或是懇切而自然。

8. 寫給兄弟姊妹的信

何承慧剛吃過午飯，在院子裏散步，忽然見張啟秀從外面興匆匆的進來。

「你早呀，吃過午飯沒有？」何承慧迎上去問。

張啟秀笑着說：「吃過了。上一個星期日，我因為家裏有事遲到，所以這個星期日特地早點來呀！」

他們說着，也不到書室裏去，就在院子裏玩過了一會兒，別的人都陸續到來，於是又羣集在書室中，開始那研究應用文的工作。

張啟秀說：「今天我第一個早到，這次的開場白讓我說吧：上星期，我們所談的，是關於給家庭中長輩的信，那麼，現在該談談給平輩的信了。請諸位不要客氣，隨便發表些意見！」

吳煥華說：「寫給家庭中平輩的信，上一次維俊已經說過：「措辭說話，須得和愛而誠摯。」我的意思也是這樣。不過，我還想補充一點意見。我以為寫給哥哥、姊姊的信，和寫給弟弟、妹妹的信，也有些分別：譬如

寫給哥哥、姊姊的信，你不好去教訓他們；但寫給弟弟、妹妹的信，却不妨說些勸勉的話。」

大家聽了，都不覺笑起來。

張啟秀說：「你倒想擺點兒長的架子嗎？」

吳煥華說：「實際的情形，的確這樣，並不是擺甚麼架子啊！」

張啟秀說：「也好，我知道你有一個弟弟，就請你寫一封給弟弟的信吧！」

蔣克信說：「我有一個妹妹，那麼，我也寫一封給妹妹的信吧！」

王維俊說：「我也寫一封吧，因為我有一個哥哥！」

何承慧說：「我有一個姊姊，已經出嫁了，現在我也寫一封信給她吧。」

於是他們分別去寫，一會兒，便陸續寫好了。

王維俊寫的是：

大哥：

好久沒有得到你的信了，非常思念。聽說你近來身體不甚康健，想是事情太忙的緣故。農場中的職務，已够你忙碌，又要替鄉村自治盡力，又要替農學雜誌撰稿，怪不得缺少休息的時候了。

這實使我替你擔憂。我很希望你身體尚未復原之前，多多調養爲要！千萬，千萬！願你安康！

弟
王維俊

何承慧寫的是：

姊姊：

你好？校裏的事情忙嗎？

母親很記念你，如果你們校裏有接連兩日以上的假期時，希望你來走走。

後園的臘梅花已經開了，你想瞧瞧嗎？我知道你見了，又會高興得唱起歌來哩！

一切容再面談。

姊丈前均此致候！

弟 承慧

吳煥華寫的是：

二弟：

昨天遇到何家叔叔，說起你近來常在村前的廟裏玩，有時就和同學們在那邊賭錢。

二弟！你是一個聰明的孩子，怎麼忽然這樣胡塗呢！如果爸爸媽媽知道了，不是要生氣嗎？現在，我寄給你音樂的故事一本，口琴一個，希望你閒着的時候，就看看書，玩玩音樂，切不可再去幹那無聊的玩意兒！你不是很喜歡音樂嗎，如果不斷的努力學習，將來定可成爲一個音樂家，那時，爸爸媽媽也不知將怎樣的歡喜呢

願你自愛！

兄
煥華

蔣克信寫的是：

三妹：

前天得到你的信，知道你看了小朋友後，寫信作文都有進步，讀書也很感興趣，真是可喜！以後，我當仍舊按期寄給你。

母親近來忙嗎？我曉得你一定常常幫她做些事情的。

希望你常常寫信給我，以免聖念！

你的大哥克信

四封信都寫好了，大家便交換着看，逐一評論，覺得都還得體。後來，他們又作了一個結論：

1. 寫給家庭中平輩的信，措辭說話，須得和愛而誠摯。
2. 寫給弟妹們的信，必要時可加些勸勉的話。

9. 從通信中求知識

這個星期日，張啟秀到何家來時，帶了一個朋友同來。那人名叫范協羣，是張啟秀特地介紹他來加入應用文研究社的。大家一見如故，談

得十分歡喜，於是他們的團體裏，又多了一個人。

楊志堅說：「今天，我們又得轉換一個問題了，就來談談關於學識方面的信札吧。」

范協羣說：「以前你們所研究的，因為我不曾參加，所以還未明瞭。現在這所謂關於學識方面的信，到底是指那一類的信呢？最好請那一位加一下注解！」

吳煥華說：「就是指那些討論學術，交換知識的信。譬如我們現在幾個人，聚在一塊兒討論研究，原是十分便利；但如果不能聚在一起時，也可以用通信的方法來討論研究。求知的方法，本來很多，這藉着通信來增進學問知識，原也是信的一種功能啊！」

張啟秀說：「那麼，這種信，在形式上和別的信原沒兩樣，不過目的

上有點不同罷了。譬如普通的信，爲着問候，爲着請托，爲着邀約……等，但關於學識的信，就爲着討論學問，交換知識，是不是？

吳煥華說：「對啦，正是這樣！」

張啟秀說：「那麼，我們現在假定一個問題，就請那兩位來通信問答一下，給大家看看，好嗎？」

范協羣說：「好啊，我來擔任問吧。」

楊志堅說：「我來擔任答吧；如果答得不對時，再請別一位答。」於是先由范協羣寫了一封信：

志堅兄：

每天課餘，你仍舊常到兒童圖書館去看書嗎？不知館中近來可有甚麼新書？

前幾天，聽人講龍的故事，講得十分神奇；在外國童話書中，也有關於龍的傳說，事蹟

十分怪異但到底世界上有沒有龍這種東西呢？爲甚麼沒有人實實在在看見過？是完全由於好事的人編造出來的嗎？你如有所知，這個疑問很希望替我解答一下。

再談，願你好！

弟 協羣

張啟秀看了這信說：「哎喲，這不是把老楊難住了嗎？你瞧，這問題多麼不容易回答啊！」

楊志堅說：「那不要緊，如果我不知道，就老老实實回答他不知道好了；若是知道呢，就把知道的告訴他。」

他一邊說，一邊就動手寫回信。

協羣兄：

接讀你的信，十分快慰。這幾天因爲家裏有事，所以兒童圖書館裏比較少去；至於新書，每週總有幾種，不過是定期刊物居多。

龍在古代時候，是確有這種東西的，現在有些考古的人，也嘗在地層中掘得牠的蛋和骨骼，這就可以證明，大概龍是一種兩棲類的動物，有腳，有頭，有尾，爬着走。在古代人跡稀少的時候，洪荒未闢的地方，牠們就在湖澤和溼地中間棲息着。後來因為人類逐漸發達起來，牠們便被逐到偏狹的地方去，因此發生食物的恐慌。因為牠們的身體太大，食料不夠牠們的生活和繁殖，於是便逐漸絕種了。這就是現在不再見有這種東西的緣故。至於神奇的事蹟，那全是人們附會出來的。因為當時的人，智識未開，後來的人輾轉相傳，所以龍便被人當作神異的東西了。慚愧！我的知識有限，不能告訴你更多的話，改日再談吧。

志堅
月 日

大家看了這封信，笑道：「這樣一個難題，你却居然能够很淵博的說得振振有辭，佩服！佩服！」

這天，大家討論一會，所得的結果是——

凡是關於討論學術的信，無論是向人詢問，或是答復別人的疑問，措詞務必簡潔，切不可東拉西扯的亂寫。

10 還得用些議論

時光容易，一個星期又過去了。這天，他們仍舊繼續着研究上星期所沒有完畢的問題。

王維俊說：「關於學識方面的信，並不僅限於一問一答；譬如有一個較爲複雜的問題，也可以反覆討論，互相答辯。」

張啟秀說：「好啊！那麼，我們今天來試試看！就請你找個問題，寫信給誰，由誰回信批評，再由你答辯，好嗎？」

王維俊說：「好的，那麼，誰和我做寫信的對手呢？」——我對於現在

那種體育比賽的問題，頗想說些話。」

楊志堅說：「我願和你做討論的對手，請你先寫信給我吧！」

王維俊點點頭說：「好！」於是他就開始寫信了——

志堅兄：

現在各處地方，對於體育上的比賽，似乎都有一種狂熱，什麼賽跑哩，賽球哩，報紙特闢專欄鼓吹，團體特備獎品激勵，但我以為像這樣的幹法，有失運動本意，實在大可不必，不知你的感想怎樣？

弟 維俊

楊志堅看了這封信後，想了一下，就寫信回答道——

維俊兄：

接讀來信，知道你頗不滿意於現在那種體育比賽，但我的意思，却有點和你不同。

你想，我們中國人的身體，大都不甚強健，精神大都萎靡不振；提倡體育，正是一劑對症良藥！報紙特闢專欄鼓吹，團體特備獎品激勵，你能說他們不對嗎？并且正唯大規模的比賽，大規模的鼓吹激勵，纔能引起人們的注意，纔能達到提倡的目的呀！

如果你再平心靜氣的想一想，我知道你便不至再有非議了。

朋友！是不是？

志堅

大家看了楊志堅的信，都說：「這倒是一番大道理，我們倒要看王維俊用些甚麼話來回答。」

但王維俊却又不慌不忙的寫道：——

志堅兄：

承你賜教，甚感！你的話，原是不錯；我們中國人的身體和精神，的確不行，非得用體育補救不可。但提倡體育，並不就是提倡比賽，這一層，我們應得認清。

所謂體育，是含有教育的意思；但劇烈的比賽，既傷身體，又傷情感，却是違反教育的，並且失掉了運動的本意。

你瞧！有些體育團體，以及這個學校的學生和那個學校的學生，不是常常因為比賽而起爭端嗎？這就是有傷感情的明證。至於因劇烈的運動，劇烈的比賽而妨害身體，這也是顯而易見的事。

所以我贊成擊球，贊成跑步，贊成跳舞，贊成各種運動，贊成各種運動的公開表演，但是却不贊成那種大規模的比賽——劇烈的比賽。

並且，我贊成課餘的運動，興味的運動，而不贊成職業式的運動。你瞧！大都市中有些習運動的人，被稱為運動員，在售買門票的場所內比賽，彷彿像被雇似的，這豈是運動的本意？合乎教育的原理嗎？

匆匆略陳鄙見，請再指教為幸！

大家看了王維俊的信，不覺一致贊美道：「維俊真不愧爲一個少年思想家！我們不過練習寫信，但他竟借此機會，把社會上的事態，下了一個嚴正的批評！」

楊志堅也點點頭，覺得他說得很有理。但張啟秀却催着他道：「快點再寫回信呀，王維俊還等着你的「指教」哩！」

楊志堅說：「我不再和他辯論了，就寫個回信作結束吧。」於是他便寫道——

維俊兄：

你說得很對。像你這種深切的見解，明澈的思想，將來簡直可以做一個社會問題的

批評家哩！

提倡體育的意見，你和我原沒兩樣；不過對於體育運動的方法，你却獨能指出弊病，這實在比我高明多了，欽佩得很！

志堅

他們這樣一來一往的寫信，大家也都看得很起勁；接着，又討論了一番，所得的結論是——

研究學問，交換知識的信，在形式上，和普通信沒有兩樣；在內容上，却除了敘述之外，有的還得用些議論。

11. 怎樣對付日常瑣事

星期日午後，何承慧的書室中，又充滿了談笑的聲音，原來他們七個人又齊集在一起了。

吳煥華說：「現在我們該談談關於雜務方面的信了。」

范協羣說：「這所謂關於雜務方面的信，仍舊要請你解釋一下，因為我還不甚明瞭呢！」

吳煥華說：「凡是不屬於社交，不屬於家庭，不屬於學識，只是關於其他事情的信，就歸入雜務類。」

「其實，」吳煥華又接下去說，「信的範圍很廣，原不能用這四類去包括；并且一封信之中，也有關係着好幾個方面的，決不能劃分得那樣清楚，硬派牠屬於那一類，不過，我們為研究上的便利起見，把牠這樣區分，因為研究上最重要的，是科學方法，科學方法最緊要的是分析。」

張啟秀聽得吳煥華說了一大套話，便像唱歌似的說道：「曖曖喲，够了，好了！理論之後，還得實習，我們快來寫信吧！」

楊志堅說：「那麼，就請你寫吧！」

張啟秀說：「不成，這次我們須得大家寫，熱鬧些；長短倒不拘。」大家聽了他這主張，覺得倒也有意思，於是果真就分別去寫了。

楊志堅第一個先寫好，原來是寫給中華書局的——

現由郵局匯上大洋二元五角，即定小朋友週刊一年，請從最近出版的一期起，按期

寄至杭州青年路一〇八號楊志堅收。

此致

中華書局發行所

楊志堅上

范協羣寫的是——

三友實業社執事先生台鑒：

聽說你們出了一種歌呢，頗適宜於做冬季的制服，但不知貨色怎樣？價目如何？敬請

寄我一份樣品，並將價格標明，以便我們選定後匯款函購，即候
公祺！

回信請寄……………(地址)

范協羣

張啟秀寫的是——

立達學園諸先生尊鑒：

貴校辦理完善，很是景仰。我下學期想投考貴校，請惠寄章程一份，以便參閱。
附上郵票一分，即作寄遞回件之用。

回件請寄……………(地址)

張啓秀謹上

何承慧寫的是——

電燈公司執事先生：

敝處現擬裝置火表一隻，電燈十盞，敬請即日派人前來裝置爲盼。

新開路六號何宅謹啓

王維俊寫的是：——

湖濱旅館執事諸君惠鑒：

我有一個親戚，定本星期六上午從上海乘早車到杭州，擬在貴館暫住，囑爲預定面湖的樓房一間，敬希貴執事預先留定，以便屆時來住。

市立第二小學王維俊啓

其餘吳煥華和蔣克信，也都各有一信：一個是向通信圖書館借書的；一個是寫給公安局的，因爲他在路上拾到了一個錢袋，特地備了一封信送往公安局的失物暫存處，以便失主前去認領。

大家討論一番，末了，便作個結論——

凡是關於日常瑣事的信札，主要方法，祇須按照事實，簡單而明瞭的聲述清楚就是。

12. 你要打電報嗎

這天，又是星期了，應用文研究社的幾位社員，仍舊照常聚集在一起，且談且笑的從事研究。

蔣克信說：「我們預定研究的程序，是信札、柬帖、契據三大類；第一部分的工作可說已經完畢，那麼，現在該開始研究柬帖了。」

但是蔣克信的話剛說完，王維俊却發表他的意見道：「照程序說，今天原該研究柬帖，不過還有一種東西，我以爲也該附屬到信札雜務

類去，就是電報。」

大家給他一提，也不覺都嚷着說道：

「喔，還有電報……」

但王維俊又立刻接下去說道：「電報，也是日常應用所免不了的，我們也得研究一下。講到牠的作用，是和信札差不多的，不過體例上有一點不同罷了，所以我主張不妨附屬在信札的雜務類，連帶的研究一下，不知諸位以爲怎樣？」

大家聽了，都同聲的說：「很對！」

張啟秀也笑嘻嘻的說：「贊成！那麼，我們就先研究牠的性質吧！你說電報的作用和信札差不多，但在這差不多之間，還有怎樣的一些分別呢？」

王維俊說：「譬如你的事情，不是緊急的，祇須寫信好了；但如果是緊急的事，爲求時間上的速效起見，就得打電報。信札由郵局寄發，較慢；電報由電報局傳達，很快；傳遞消息的效用，却是一樣的。這就是電報和信札的差別。」

張啟秀說：「那麼，體例上有些甚麼不同呢？」

王維俊說：「信，祇要你有工夫，儘可以長篇的寫，詳細的說；但是電報，却因爲發電的代價，須照字數計算——一個字的報費，在一角以上；字數越多，錢也越費，所以必須語句簡要，以便節省字數——這就是體例上的不同。」

范協羣說：「那麼，我們就來擬個電稿看。譬如我有一個朋友，作客北平，忽然他的母親病重了，須替他們打個電報催他回來，該怎樣寫才

對呢？」

王維俊說：「譬如他是住在北平織布胡同十八號，姓韋，名叫壯遊的，那麼就這樣寫吧！」

北平織布胡同十八號韋壯遊，汝母病重，速回協羣。

這電稿共計二十個字，那是最簡單的了。」

張啟秀說：「假如他的母親病已危急，但係由他的兄弟發信的，又該怎樣寫？」

王維俊說：「譬如他的兄弟名叫稚明，那就這樣寫：

北平織布胡同十八號韋壯遊，母病危，速回稚明。

但是電報文中是沒有標點的。」

張啟秀又笑着說：「假使在韋壯遊未曾動身回來之前，他母親忽

然好起來，他的弟弟却想打個電報去安慰他，免得他發急，那麼又該怎樣寫？」

王維俊說：「那就這樣好了：

北平織布胡同十八號章壯遊母病已有轉機，勿念稚。」

蔣克信便問：「這次末了的署名，爲甚麼祇單用一個「稚」字？」
王維俊說：「雖然單署一個「稚」字，但他的哥哥完全知道這電報是他弟弟稚明所發的，在發報的人，少用一個字，就可以少化一個字的錢。」

張啟秀聽了，笑起來說：「這家人家的母親，既然害病，要請醫生，又要吃藥，經濟自然很受影響，怎可不講節省呢！」

他說着，引得大家都笑起來了，但范協羣又問道：「那麼，接受這電

報的人的住址和姓名，爲甚麼要寫得這樣長，不設法簡省一下呢？

王維俊說：「這却不能再省了，因爲必須這樣，纔能送到；否則，地址不明，姓名不全，便要無從投遞了。」

何承慧說：「電報我倒不會打過，并且也不會看見過。譬如我們寫信，收信人的地址，總是寫在信封上；但發電報時，對於收受者的地址，爲甚麼却要寫在正文的前面呢？」

楊志堅說：「因爲打電報時，並不用你的信紙信封，他們祇把你的文字譯成電碼，從電線上傳達過去——若是無線電報，從電波上傳達過去——再由那邊的電局把電碼抄在一張紙上，按照地址，姓名，送給收受者。所以地址和姓名必須列在前面，以便他們一查便知，并且電報紙上還只是些號碼字，必須接受者自己照電碼書譯成文字，纔能知道

來意。」

他們接着談論一會，結論是——

電報上的文字，必須詞句簡單，意義明顯；接受者的地址和姓名，却不可太簡。

二 寫柬帖的方法

1. 請客的帖子

日子一天一天的過去，自從應用文研究社成立以來，已有十二個星期了。雖然社員不多，祇是七個人，但他們却很齊心，每逢星期日的下午，總是大家趕到何承慧家裏來聚會。

這天，大家都抱著一種新的希望，因為他們預定的程序中，第一個部分——信札——已經研究過，現在要開始第二個部分的工作，研究柬帖了。

他們大家商量了一下之後，便把柬帖一類，分作五項：

1. 請帖；

2. 禮柬；

3. 謝單；

4. 門券；

5. 揭帖。

張啟秀說：「現在我們把項目既然分定了，那麼，我們就開始研究第一項的「請帖」吧！」

范協羣說：「請帖，有幾種呢？」

吳煥華說：「最普通的有兩種：一種是請人吃茶的；一種是請人吃飯的。」

蔣克信說：「請帖的寫法，該有一定的格式嗎？」

王維俊說：「舊式的請帖，差不多有一定格式；新式的却隨便些，可以照着自己的意思去擬定，我們應當設法把語體文應用到柬帖上去，所以儘可自創新格，不必拘泥於甚麼成法。」

楊志堅說：「是的，我也贊成這樣。現在，我們大家來試試看，先擬一則請朋友來吃茶的帖子，好嗎？」

他這提議，大家一致贊成。楊志堅就先擬了一則稿子——

四月二十三日下午二點鐘，請到我們這邊來吃茶。

楊志堅謹約 四，二〇。

王維俊也擬了一則是——

〇〇先生：

四月二十五日午後一點鐘，特借林蔭路聯歡社，略備茶點，敬請惠臨小聚。

王維俊謹訂 四，二〇。

蔣克信也擬了一則是——

本星期六(四月二十五日)午後四時，薄具茶點，敬希

光臨！

蔣克信謹啓，_{4, 20.}

何承慧和吳煥華，也共同擬了一個，並且又是公同具名的——

我們略微備了一些茶點，擬請朋友們同來談談，務希惠臨爲盼！

此致

〇〇兄

地點 新開路六號。

時間——二月二十日午後四時。

何承慧
吳煥華 全啓 四月十五日

張啟秀和范協羣說：「你們擬了幾個請吃茶點的帖子，我們就擬一個吃酒飯的帖子吧。」

蔣克信說：「我們這些朋友們，都是不吃酒的，也得學寫請酒帖子嗎？」

王維俊說：「那倒不是這樣的，也許要替家庭裏寫，也許要替別人寫，所以這種普通技能，也得學些纔是。」

張啟秀立刻回答道：「對啦！我就來擬一個吧。」

本月十五日午後七時，敬具杯酌，佇候

光臨！

○○○謹訂 四月十日

王維俊說：「還有在餐館中請客的呢，我也來擬一個吧。」

本月十六日(星期日)正午十二時，請至二馬路怡怡酒樓一敘！

○○先生惠鑒。

○○○謹訂
四月十日

范協羣說：「我來擬一個請吃便飯的帖子吧！」

○○兄：

本星期六午後六時，請來敝寓便飯，勿却為幸！

范協羣敬約
四月十日

楊志堅說：「我也來一個吧！」

十五分七點鐘，敬備菲酌，務希

惠臨！

楊志堅謹訂
四月十日

他們大家你一个，我一个的寫着，看看時光已經不早，便作了一個結論道——

寫請帖時（份數多的，自然是先寫好底樣，再去印刷），切不可忘記邀約的時期和會集的地點；至於爲甚麼要請吃茶或請吃飯，也可附帶說明事由。

2. 各式各樣的禮柬

這天，是應用文研究社的第十四次集會，所研究的項目就是「禮柬」。他們對於禮柬的經驗，都頗缺少。

張啟秀說：「禮柬有那幾種呢？」

楊志堅說：「最普通的，自然是關於結婚一類的禮柬，以及邀人參

觀會議開幕，參觀建築物落成的禮柬。」他說着，把一張帶來的禮柬，拿出來給大家看：

我們定於本月三日上午十點鐘，在中山路民衆禮堂舉行結婚儀式，屆時敬請惠臨觀禮！

馬忠誠
胡婉芬

全啓 五月一日

張啟秀看了笑嘻嘻的說：「呵，這是一張新式的禮柬，是由新郎新娘兩個人共同具名的！」

楊志堅說：「不過，這一張禮柬，祇僅僅邀觀禮罷了，是不用甚麼宴會的。」他說完，又另外拿出一張禮柬來給大家看：

我們定於三月一日，在西城華安街嘉賓旅社結婚，謹請

光臨！

王伯仁

全啓

劉美瑤

四時行禮。
六時入席。

楊志堅說：「這是邀人觀禮，并且邀人吃酒的禮柬，王劉兩人借旅館的大客廳行結婚禮，并且就在那裏擺設筵席，所以特在禮柬角上注明四點鐘行結婚禮，六點鐘請人入席吃酒。」

吳煥華說：「我也收集了三張在這裏。」他說着，就先拿了一張給大家看：

我們情感融協，由雙方的同意，定於二月二十八日開始同居；并於這天中午十二時，在和平路倚虹樓特備西餐，宴會親友，敬請光臨！

方尙中

汪淑嫻

全啓

何承慧說：「照這禮柬上看來，他們似乎祇是請人吃飯，並不請人觀禮。」

吳煥華說：「是的；不過所謂「同居」就含着結婚的意思，并且這張禮柬的作用，也和別的禮柬一樣。」他說完，又拿出第二張來給大家看：

我們倆定於三月三日開始共同生活，
即於這天午後二時，在新居——元芳路一
號——薄具茶點，招待親友，敬希惠臨！

李啓新

全啓

楊蕙珍

吳煥華說：「這東上所謂『共同生活』，也就是結婚的意思。不過他們不用甚麼儀式，却祇是請人吃吃茶點。」

蔣克信問道：「他們不行結婚禮，這張貼子，也可以算是禮柬嗎？」

吳煥華說：「他們雖然不行結婚禮，但向親友們分送這種帖子，也算是一種儀式，所以也可算是禮柬。」他說完，又拿出第三張來給大家看：

我們已於二月五日結爲夫妻，共同生活，一切無謂的禮節，不復舉行。現在特備此柬，敬告素承關注的親友們。

許俊明

全啓

莊修慧

張啟秀笑着說：『哎喲！他們真會省事，更加簡單了，既不請酒，也不請茶，祇在事後寄發一張禮柬報告親友們一聲，就算完事了！』

大家又把這事談笑了一會，接着，何承慧也把收藏着的兩張禮柬給大家看。第一張是一家戲院新近開幕，邀觀開幕禮的禮柬，大家看那柬上的格式是：

本院定於一月一日舉行開幕典禮，屆時敬請惠臨指教！

開明戲院謹啓

一張是本城的光明小學邀觀新屋落成典禮的禮柬：

本校的新校舍，已經完工，現定二月二十日，在桃園路本校新建大禮堂舉行落成典禮，敬請參與，並賜箴言！

光明小學謹啓

他們參看了這許多禮柬，一面批評，一面討論；末了，就作了一個結論道：

禮柬的寫法，須參照當時的事實，再定格式；至於時間與地點，却是必須注明，是決不可少的。

3. 領謝和璧謝

一星期的光陰，很快的過去，又到了應用文研究社的集會期。這天，他們所研究的項目，是柬帖類中的謝單。

吳煥華說：「禮柬，我們已經研究過了。但人家既有喜慶等事，自然也就有人送禮；既有送禮的人，就得用謝單。所以我們今天就接着研究謝單。」

領

謝

趙志泉鞠躬

敬使

張啟秀說：『前天，我從一家印刷店門口走過，見他們的玻璃窗中，陳列着許多印好的樣品，內中有這樣的一張謝單（見右圖）那單內的「領」字，是領受的意思，領受到甚麼禮物，就在「領」字底下，隨時填寫那禮物的名稱和數量；還有那個「謝」字，就是感謝的意思；這些，我都知道了。但在旁邊還印着「敬使」兩字，這是甚麼意思呢？』

王維俊答道：『敬，就是回敬；使，就是指那差去送禮物的人；敬使，換

句話說，就是拿出「力錢」答謝那個送禮物去的工人。譬如人家送兩塊錢禮來，你拿出兩角錢，給那送禮物來的人做酬勞，於是就在那「敬

領 隆儀兩元

謝

趙志泉鞠躬

敬使 兩角

使」兩字之下，再注上「兩角」兩字，連起來，就是「敬使兩角。」你懂得嗎？

張啟秀說：「唔，是這樣的，我懂得了那麼，還有別的寫法嗎？」

王維俊說：「謝單的效用，差不多等於回片和收條，因為人家差人

送禮物來，總得給他一張回單，一則表示謝意，二則表示收到，所以格式和意義，是差不多的，祇不過字句上有些變化。譬如有人送一副泥金喜聯給那位趙志泉，那麼，他也可以照下面的格式寫：

敬領 泥金喜聯一副

謝謝

趙志泉鞠躬

王維俊又接下去說「像這種的寫法，雖然不甚普通，但意義上，到底還是一樣的。假如再變化一點，別人是送他兩圓禮銀的，那麼趙志泉也可以照下面的格式寫了：」

承賜隆儀二元謹領

並謝盛意

趙志泉鞠躬

蔣克信問道：「假如他不打算收禮，而人家却送禮來，那麼怎樣寫呢？」

張啟秀也跟着說：「噯，真的。人家送禮給你，你不收，難道就不給謝帖嗎？」

王維俊還沒有開口回答，楊志堅已經搶先說道：「那就可照下面的格式寫。」

承惠隆儀二元敬璧還

謝謝

趙志泉鞠躬

范協羣說：「爲甚麼這張謝單上，要用這「璧還」兩字呢？該有甚麼典故嗎？」

楊志堅說：「有的，你會讀過歷史上藺相如完璧歸趙的故事嗎？這「璧還」兩字，就是用的這個典故；這差不多已經成了普通的成語。」
范協羣笑着說：「噯，原來如此！」但張啟秀已立刻攙着說道：「閒話少說！你們可曉得收受禮物的謝單，還有別的寫法嗎？」

吳煥華說：「我見過有人這樣寫。」

我們這次結合，禮節簡單，原不敢打擾親友們；却承厚賜禮物，真是非常感謝！

胡秀蕙

馬元良

鞠躬

嗎？」

何承慧說：「這是夫妻倆共同具名的，在結婚後寄給親友的謝單。」

吳煥華點着頭說：「是的！」

這次，因為謝單的問題頗為簡單，所以也沒有多大討論。他們的結

論是——

謝單祇須注意兩個條件：1. 註明所領受的東西；2. 表示謝意。若是不收禮銀時，就用「璧謝」等字樣。

4. 各式各樣的門券

這是應用文研究社的第十六次集會，研究的項目，是柬帖類中的「門券」。

何承慧拿出收藏着的幾張門券來，給大家參閱。

張啟秀笑着說：「怎麼，你倒有這許多呢？我從前雖然有過幾張，但一進那甚^多會的會場，就得被他們收去的呀！」

何承慧說：「有些是人家送給我父親的，因為他事忙，不會去；有些

是我的，人家送了幾份給我，我只用去了一張，所以還有一張可以留着呀！

他們把這些門券翻閱了一會，認為其中有五張，可以作為門券的代表。

一張是兒童歌劇社在民衆教育館演劇的門券——

本社定於本月五日，借民衆教育館演
藝廳表演三蝴蝶，敬請參觀！

（每券一人，憑券入座。）

兒童歌劇社 謹啓

一張是農事試驗場舉行植樹紀念的入場券——

三月十二日上午十時，在東門外本場
第一林場，舉行植樹紀念，敬請參加！
農事試驗場謹啓

一張是教育成績展覽會的參觀券——

教育成績展覽會參觀券

地點：中山路民衆教育館。

時間：上午，八時至十二時；
下午，一時至五時。

一張是城南公園的遊覽券——

每張銅圓二枚，憑券入覽。

城南公園遊覽會

注意：花木切勿攀折，公物務須愛惜！

一張是西北賑災會的籌賑券——

(正 面)

西北賑災會籌賑券

每張一元

地點：中華路東方劇場。

時間：本月三日下午一時至五時。

表演節目

1. 我愛中華(音樂)……………美育音樂團
2. 鳳雙飛(跳舞)……………婦女協會
3. 太極拳(拳術)……………國術館同人
4. 葡萄仙子(歌劇)……………兒童歌劇社

(反面)

西北各省，災荒極重！這次我們發起籌賑，想募集一筆款項去救濟，務請諸君加以同情的援助，踴躍承購此券，既可觀看各種表演，又可救濟那些困苦的同胞，真是一舉兩得呢！

西北賑災會謹啓

大家參閱了一會之後，范協羣忽然發出疑問道：「這些東西，名稱似乎都各不同，也可以一律稱作「門券」嗎？」

吳煥華說：「名稱雖然各樣，但無論牠是門票、入場券、參觀券、遊覽券、籌賑券，都是門券一類的性質，所以我們不妨給牠們一個總名——」

門券」

接着，他們便任意找些題材，參照着，變化着，練習了一會，興致很好。末了，便作一個結論道：——

門券上字句的排列，須勻稱，須簡明；更不可漏記集會的時間和地點。如有多數的表演時，並可附列節目，引人注意。

5. 使人注意的揭帖

現在，應用文研究社的幾位小社員，又在研究柬帖中的「揭帖」了。

范協羣說：「揭帖這個名稱，似乎很生疏！」

吳煥華說：「揭帖這個名稱，原是有的，不過普通口頭上少說罷了。」

譬如把召租、尋人等的小紙條，揭示在大家容易看見的地方，就可以總稱爲揭帖。」

范協羣說：「召租帖子的寫法，倒也是應該學學的。記得三個月以前，我們新搬了家，還有一間廂房空着，母親就叫我寫一張召租帖子，預備貼在外面，叫別人看了來分租。但我却一時寫不來，後來等爸爸回來，問了爸爸纔知道。」

張啟秀說：「那麼，後來怎樣寫的？」

范協羣就寫了一個樣子給他看：

(看下面的格式)

王維俊說：「對的，寫召租帖子，祇須把預備出租的房間，以及所在的地點寫

召 租

現有廂房一間，光線充足，裝修清潔，並有電燈兩盞。願租者，請至修仁里三弄十八號范宅接洽。

明，就不會錯了。」

張啟秀又問道：「那麼你還會寫召頂的帖子嗎？」

范協羣說：「這倒不曾寫過；不過我覺得可以照下面這樣寫。」

召 頂

現有雙開間樓房一所，內中裝有電燈及煤爐，並有家用器具多種，現因主人他往，招人承頂。願頂者，請至○○里○○號接洽可也。

尋

我們這裏走失了一個小女孩，她身穿紫色絨線衫，腳着藏青色布鞋，而圓，眼大，年紀四歲，小名叫阿蘭。如蒙收留者送她回來，定當重謝！

平安街十號張宅謹啓

王維俊說：「對的，這也不錯！但是，你們誰曾寫過尋人的帖子呢？」

蔣克信說：「寫倒不曾寫過，不過前幾天，我剛巧看見過的。」他一邊說，一邊把

那尋人的帖子寫出來給大家看（如右上）

范協羣看了說道：「哎喲，這個「人」字怎麼倒寫了呢？」

楊志堅說：「這是要使別人注意的緣故，所以在習慣上，尋人帖子上的「人」字，都是這樣倒寫的。」

何承慧也說：「我也見過，確是這樣的；並且，我還見過招尋失物的帖子。」他說着，也拿起筆來寫給大家看：

這時，張啟秀忽然笑嘻嘻的說：「我也見過一張貼在牆上的紙條，這樣寫的——」天皇皇，地皇皇，我

招 尋 失 物

昨天晚上，我曾在這條路的附近，遺失了一串鑰匙，那是用紅色繩子結着的，一共有三個。如有人拾着的，敬懇送至東首民德里三號，我當送他幾種新出的書籍做謝禮！

朱怡如謹白

家有个夜啼郎，仁人君子念一遍，一夜睡到大天光！」

大家都聽得笑起來，蔣克信說：「這是迷信的玩意兒，不是甚麼揭帖呀！」

張啟秀仍舊笑着說：「你們研究得太吃力，我特地來一個餘興，唱着給大家開開心呀！」

這次，他們的結論是——

揭帖上的文字，除說明要點外，須明白淺顯，並加大字標題，以便使人容易看得懂，容易注目。

三 寫契據的方法

1. 寫借據的格式

這天，又是星期了，大家又都一个个到何承慧的書室裏來。關於普通應用上的柬帖，他們已經研究過了，今天就得開始研究第三部分的契據。

吳煥華首先說明旨趣道：「在我們的生活範圍之內，契據的應用，似乎比較不多，但古話說：『一物不知，儒者之恥。』何況契據這類東西，在實際應用上也是省不來的。至少，也得知道一个概要，以便需要時不至束手無策！所以我們今天，就開始研究那些較爲普通的契據吧。」

接着，他們便討論怎樣的區分項目。討論的結果，就決定把契據一類，分作六個項目：

1. 票據；
2. 合同；
3. 租契；
4. 保單；
5. 證書；
6. 聘約。

他們既把項目的區分擬定，又開始研究那契據類中第一項的票據。

王維俊說：「票據這個名目，似乎比較寬泛，但我們可以指作借票、

收據這些的總稱。」

這時，張啟秀便單刀直入似的說道：「好，我們就先來研究借票吧！借票，我知道，就是向人家借錢的票據；人家怕你賴債，就得給他一張借票做憑據，是嗎？」

他是說得這麼有趣，把大家引得笑起來了。楊志堅笑着說：「確是這樣，你的解說倒不錯！」

蔣克信說：「我們鄉下地方，說起來真可憐，十家人家總有八、九家要借債，數目借得多一點，放債的人便不相信，要你用田地或房屋做抵押，這便叫「當契」了；祇有普通借少數錢的，纔用借票。」

張啟秀說：「我記得見過借票的格式，現在寫一張給你們瞧瞧吧！」他說着，就提起筆來寫了：

今向

○○先生借到洋一百元正。定期二年歸還，
決不延誤。恐後無憑，立此爲證。

中華民國○年○月○日。

立借票人○○○

吳煥華說：「不對！你的借票有兩個缺點：1. 記數的「一」字，必須大寫，寫作「壹」字纔對；因爲這小寫的一，人家假如在「一」字上再加一畫，便成「二」字；再加兩畫，便成「三」字，不是就變成欠他二百元或三百元嗎？若是寫作「壹」字，人家便無從更改了。2. 向人借錢，若是有交情的，就無須你的借票，若是沒甚交情，大都總是要出利錢的；所以利息一項，也得載明，纔爲合式。并且，有時向人家借錢，還得有個

中證人或保人，所以後面也不妨加個中證人，於是那張借票，就得改成下面這個樣子了。」

今向

某某先生借到銀洋壹百元正，言明按年壹分貳釐起息，定兩年內本利歸還，決不延誤。恐後無憑，立此為證。

中華民國某年某月某日。

立借票人某某某

中證人某某某

他寫好後，并且解釋道：「下面的兩個方框處，就是表示須得簽個花押，或是蓋個圖章。」

這時，范協羣便說：「還有商店裏用的發票，我們也可研究一下。」
王維俊說：「發票，我們買東西的時候，常常看見的，現在我就把認爲較合式的，寫個給大家瞧瞧吧！」

年 月 日

號數

| 貨 物 名 稱 | 數 量 | 價 值 | |
|---------|-----|-----|-----|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| 共計 | | 元 | 角分釐 |
| | | | 簽 |

王維俊把這發票的式樣畫好以後，又解釋道：「號數下面，是預備填注這發票從頭至尾的次序，以備必要時可以檢查；年月日，是預備填注貨物售出時的日期；貨物名稱，就是指什麼布、什麼紙、什麼筆等的名目；數量，是指幾尺、幾張、幾枝等價值，是指一種貨物算起來的銀數；共計，是指總共結算起來的貨價，還有「簽」字上面，是預備那經手賣出這貨物的售貨員簽名的。」

楊志堅說：「你解說得真詳細，但是還有一點，也不妨說明一下，就是發票有一正一副，用複寫紙填寫，除開一張給買主之外，他們還留着一張存根哩！」

蔣克信說：「時候不早，我們該研究收據了，我來擬一個收據的樣子，請大家指教吧！」

今收到

某某君銀貳萬叁千肆百伍拾陸圓柒角捌
分玖釐正。此據。

中華民國某年某月某日

某某某 囑

吳煥華笑着說：「你寫得真有趣！格式既然不錯，并且把數碼字的大寫法，也完全告訴我們了。」

末了，他們作了一個結論道：——

票據上重要的數目字，須用大寫，以免發生改竄的弊病；年月日期，也得寫明，以免發生糾紛。

2. 合同怎樣訂

這天，是應用文研究社的十九次集會，他們所研究的項目是「合同。」

張啟秀問道：「合同是做甚麼用的呢？」

吳煥華說：「凡是兩個人以上共同經營一樁事情，或是有必須共同遵守的條件時，就訂立契約，同樣的各執一份，這就叫做合同。所以合同是因雙方同意而訂立條件，以便共同遵守的憑據。」

王維俊也說：「譬如有一個人，或是三、四個人，大家拿出資本來，去開一家店，並且爲了預防誰有侵吞或擅專等事，特地議定條件，以便大家遵守，這時便用得着合同了。（至於公司性質的商店，却另有章程是不用合同的。）」

又如一家商店，向一個工廠定貨，爲了預防到期不交貨，或售成不來取等事發生，也有訂立合同的。」

楊志堅說：「合同的特質和效用，大致是這樣的，現在我們就來擬幾個樣子吧！」

楊志堅拿起筆來要寫時，忽然又問道：「誰來替代合同中的人物呢？」

吳煥華說：「就算我和承慧啟秀三人，每人各拿出一百塊錢，來開一家小書店，而你呢，就算是寫合同的「代筆」克信協羣維俊，就請他們做「中證人」吧。」

大家聽人，都笑着說：「好，好，好！」

於是就由楊志堅動筆寫，由吳煥華王維俊等參加意見，一會兒之

後，那合同的稿樣便擬好了：

吳煥華

立合同人何承慧

張啓秀

我們因旨趣相同，並爲宣揚文化，扶助教育起見，特地合資設立微微書店。現由三方同意，議定條件，以便共同遵守。

1. 資本總額共計叁百元正，每人各認壹百元正。
2. 公舉吳煥華擔任經理，負店中營業責任。
3. 每半年開股東會議一次，以便商決本店重要事項。
4. 店中銀錢貨物，無論何人，不得挪借。

中華民國二十年三月

日立合同人

吳煥華 印

何承慧 印

張啓秀 印

本合同共計三份，

各執一份存照。

中證人

蔣克信 印

范協羣 印

王維俊 印

代筆 楊志堅 印

接着，他們又假定有一家商店，向一個工廠定製貨物，便代為擬了一個合同，要點無非是：1. 若是到約定的期間，工廠不能如期交貨，致商店受營業上的損失，這損失須由工廠賠償；2. 若到了約定的期間，工廠已把貨物製好，但商店却不來取貨，也不續交貨價，那麼，就得把商店的

定洋充公，並追償相當的損失費。

他們對於合同的性質，研究了一番之後，就作了一個結論道：

合同上除說明必要的事由外，必須把共同遵守的條件載明；並且須同樣繕寫幾份，使共同訂立合同的人，各拿一份做憑據。

3. 租契怎樣寫

研究學問，不可間斷，所以這個星期日，應用文研究社的幾位小朋友們，又繼續着研究那契據類中的「租契」。

楊志堅說：「租契中最普通的，是租田、租地、租房屋的契約。田主有田，租給佃戶耕種；房東有屋，租給房客居住，大都是有租契的。」

王維俊說：「是的！我們雖然不是田主和房東，但說不定也許去做

佃戶和房客，關於租契，也有知道的必要！

蔣克信問道：「寫租約時，還是單寫一份，由業主收執呢；還是同樣的寫兩份，由出租者和承租者各執一份呢？」

吳煥華說：「照理，是應該雙方各執一份，纔算公平；但普通的習慣上，却是祇寫一份，由業主收執的。至於寫兩份的也有；不過既是同樣的寫兩份，也就可以稱作「合同」了。」

楊志堅補充着說：「合同的意思，就是兩份以上的契約，合起來全都相同，所以一般人寫合同時，每每把幾份合同聯摺起來，在上面寫上「合同」兩個大字，像合符節一樣，以便合對。」

何承慧說：「我們來寫一份租契樣子！就先寫租田的租契吧。」於是他們便先擬了一個向人租田的契據的樣子：

承租人某某某，今向

某某君租得熟田一處，坐落某村某堡，共計三畝。收穫所得的稻麥，議定作三七分派：三成歸業主作租費，七成歸租戶作耕種的利息。倘遇水旱等天災，則各認各的損失，誰也不得向誰取償。

再批：田中蔬菜等副產，全歸租戶所有。

中華民國某年某月

日

立承租人某某某

吳煥華說：『承慧兄，你所擬的草稿，這是由租戶寫給地主的契據的樣子，若是雙方共同列名簽約的話，那就得換個格式了，我寫給你看看吧！』他一邊說，一邊便往下寫：

出租人某某某(以下簡稱甲方)

承租人某某某(以下簡稱乙方)

今因甲方有田三畝，坐落某村某堡，願租與乙方耕種。收穫所得的稻麥，訂明三七分派：三成歸甲方作租費，七成歸乙方作耕種的利益。倘遇水旱等天災，則各認各的損失，誰也不得向誰取償。至於田中蔬菜等副產物，則全歸乙方所有，甲方不再分取。為特立此租田契約，雙方各執一份為憑。

中華民國某年某月 日

立租約者

(甲方)某某某

(乙方)某某某

大家看了，都說不錯。接着，他們又擬了一張租住房屋的契據的樣子：

承租人某某某，今向

某某先生租得吉安路二號三樓三底住宅一所，訂明租金每月兩元，按月清付。在十年之內，原租者享有繼續租賃之優先權，業主不得藉故勒遷及增加房租。十年之後，則由雙方同意，再行議訂。

中華民國某年某月 日 承租人某某某 圈

張啟秀說：「若是雙方共同列名簽約的租屋契據，也是照上面那個寫法，由甲乙兩方並列，并且同樣繕寫兩份，而各執一份為憑嗎？」

吳煥華說：「是的！」

最後，他們便作了一個結論道：——

租契最公平的辦法，須出租者與承租者共同列名簽約，照合同的格式，各執一份，並可邀中證人共同列名。

4. 三種保單

一到星期日的午後，何承慧的書室中又熱鬧起來。現在，他們這一個夥人却在打算研究契據類中的保單了。

張啓秀說：「今天這個問題，最簡單也沒有了，我們儘可從從容容的來。」

蔣克信說：「既然簡單，就早點研究好，早點大家一同出去逛逛，也

不錯呀！』

大家贊成這次早點研究好，可以到外面去逛逛，於是又從閒話歸到正題。

王維俊說：『保單的作用，是一個人或一所商店，替另一個人或另一家商店，到別處去作信用擔保的單據。譬如有一個人，想到一個公司裏去辦事，但公司中不曉得那人的底細，或者怕他辦事不盡職，或者怕他虧欠款項，於是就得找一家店舖，或是一個有信用的人，具名蓋章，備一張保單，替他負責擔保。』

張啓秀笑着說：『一個人有了力氣，願意去替別人做事情，却還要
有這種麻煩，怪不得應用文的範圍很廣了。不過我們雖然夠不上做保
人，但將來出了學校後，勢必去找事情做，也許少不了保單，所以這「保

單」的花樣，倒也得見識見識哩！」

楊志堅說：「好，閒話少講，我就來擬一張保單的樣子吧。」

立保單人某某某（或由店舖具名蓋章）

今保證某某某君至

某某公司服務，以後如有虧欠銀錢等事，概

由保人負責賠償。

中華民國某年某月 日

立保單者某某某團

吳煥華說：「譬如一家商店，要向一個工廠去記賬批購貨物，那麼，也得另找一個店舖去立下保單，負責擔保，他們纔肯把貨物賒給你。」他一邊說着，一邊也擬了一張保單：

具保者某某商店

現有杭州徽徽書店，擬向

上海中華書局記賬往來，除欠總數預定爲五百元（如欲超過此數額時，須另具保單）逢節概須結清。如有拖欠等情，概由保人負責賠償。

中華民國某年某月 日

具保者某某商店圖

楊志堅說：『不但商店如此，有時去投考學校，考進了之後，也須具保證書呢。』

他說着，也把那保證書的樣子寫出來了：

保 證 書

現保某某某至

某某學校肄業，如有違背校章，欠繳學費等事，概由保人負責。

中華民國某年某月 日保證者某某某回

這時，張啟秀便提議道：「保單的樣子，差不多就是這幾種。今天天氣很好，我們早點結束，一同到公園去逛逛好嗎？」

大家都贊成，就作了一個結論道——

保單，除載明具保者的姓名或店號外，並須填明被保者的姓名或店號；必要時，並須寫明被保者所任的職務或保銀的數額。

5. 證書的研究

從上一星期以來，他們——那幾位應用文研究社的社友——談笑的時間加多了，因為研究的問題漸漸簡單，不必在這上面需用多量的時間。

蔣克信說：「來吧！現在，我們該研究寫證書的方法了。」

范協羣隨卽問道：「證書是什麼做甚麼用的？」

吳煥華說：「證書，是證明一個人學業的成績，或者辦事的成績，使他拿了這張東西去投考學校，或去找職業，可以得到相當的證明和信任。」

何承慧說：「是的，譬如我們在學校裏畢業，校裏便給我一張畢業

證書，注明我們的姓名、籍貫、年齡，以及成績的總平均分數。有了這證書，纔能去投考別的學校。」

張啟秀笑着說：「關於學校的證書，我們都已見過，而且是由校長發給我們的，等我們做校長時再說。現在，還是來研究服務的證書是怎樣寫法。」

當張啟秀說到「等我們做校長時再說」，大家都笑起來了。

王維俊住了笑，說：「那倒不一定要等到做校長時……，不過，畢業證書，大都是用現成印好的，我們祇要知道牠的填寫方法，似乎也可不必多談。」

王維俊正說到這裏，忽然張啟秀攙着說道：「是的，還有結婚證書，也有印好的呢！」

楊志堅說：『畢業證書，結婚證書，就除出不談吧；現在，我們來擬一個證明服務成績的證書，好嗎？』

大家當然贊成，於是他們便擬了一個證明服務成績的證書：

某某某君，在本公司賬務課任職五年，性情公正，辦事勤敏，對於簿記、會計上的學識、技能，更是十分熟悉。現特敬為證明。

利民銀行行長某某某囑

張啟秀忽然嚷着說：『還有，還有！還有我們的應用文研究社，誰的成績最優良，最有研究的，我們也應該給他一個證明呀！』

大家聽了，都拍手贊成，並且說：『自然，成績最優良，要算我們的王維俊了！』

王維俊連忙謙遜着，不敢承受。但是他們已經給他這樣的寫一張：

王維俊君，是本社中成績最優良、最有研究的社員之一。謹為證明。

中華民國某年某月 日

應用文研究社社長某某囑

末了，他們又作了一個結論道——

證書的寫法，必須列入具證者及被證者的名稱及姓名，并略述被證者的成績狀況。

6. 還有一項聘約

現在，是應用文研究社的第二十三次集會，照預定的程序講，也是

最末一次的集會了。

這天，大家來的時候，每人都帶了一些點心，預備研究完畢時，湊合起來一同吃，藉此慶賀這次研究工作的完成。

張啟秀首先嚷着說：「快些，我們來把還沒研究過的聘約一項研究好！」

王維俊說：「聘約，又稱作聘書，是聘請別人來擔任職務的一種文件，最普通的，是學校裏聘請教職員的聘書。還有，從前家塾裏請教書先生，也是一定要用的。至於工廠聘請技師，商店聘請經理，也有用牠的，不過較少。」

范協羣說：「你見過聘書嗎？就請你寫個樣子給大家瞧瞧吧！」

於是王維俊便寫了一個樣子：

現聘請

某某先生，擔任本校本學期級任教員，每週授課十五小時，按月致送修金五十元，每年以十二個月計算。

崇德小學校長某某囑

中華民國二十年某月 日

何承慧說：「教員是校長聘請的，那麼，校長由誰聘請他呢？」

王維俊說：「若是私立學校，就由校董會聘請；若是區立、縣立、市立、省立、立等學校，則分別等級，由各級的主管機關委任。」

蔣克信說：「那麼，委任時也該有一種文件吧！」

吳煥華說：「怎麼沒有，不過那時不叫做聘約，却叫做「委任狀」」

了。」

王維俊也說：「凡是政府機關任定人員，都是用委任狀或任命狀的。」

范協羣問道：「那麼，委任狀是怎樣寫法的呢？」
於是王維俊又寫了一個樣子：

茲委任

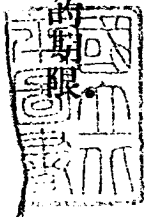
某某某為省立第一中學校長此狀。

某某省教育廳廳長某某某 囑

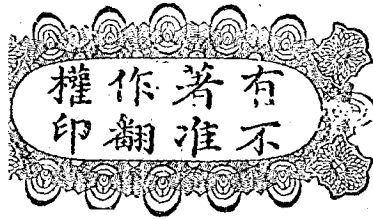
中華民國二十年 月 日

他們又繼續着討論了一會，最後，便作了一個結論道：

聘約上須寫明受聘人所任的職務，報酬的數目，及任職



民國三 六年十二月發行
民國三 七年八月再版



中華文庫小學
第一集(高級)兒童應用文(全一冊)

◎定價國幣二元七角

(郵運匯費另加)

編者 陳載耘

發行人 李虞杰

印刷者 上海澳門路八九號
中華書局永寧印刷廠

處 各埠中華書局

(10016天)

71.80
75-940



中華文庫
小學第一集
(高級)

5

(10016)